

МЕСОМАТРИЦАТА 2: СЪПРОТИВА
THE MEATRIX II: REVOLTING
Bulgarian Script
Reformatted May 2007

We see Moopheus and Leo within a bank of computer monitors. On the screens we see a man at a meat counter, pointing to meat that says "Grass Fed". Next, a person buying eggs with "Pasture Raised" on the carton. Next, a mother and child buying milk that says "Organic". "10 Million Minds Freed" is displayed on one of the screens.

MOOPHEUS

През последните 2 год. освободихме от Месоматрицата съзнанието на над 10 млн. души. Хората разбират откъде идва храната и вече купуват по-здравословни и устойчиви животински продукти. Добре се справяш, Лео!

CHICKITY

Ти си Избраният!

LEO

Чикити!

MOOPHEUS

Хм, предстои ни да разобличим още много страни на Месоматрицата. Да влизаме!

They go over to their 'jack in' chairs, LEO squeezes his eyes shut and suddenly is standing amid a happy dairy farm scene.

LEO

Леле! Това място е страхотно!

MOOPHEUS

Лео!

LEO

Много ми харесва как е направено пасището.

MOOPHEUS

Лео!

LEO

Дали тук има място и за някое и друго прасенце?

MOOPHEUS

Лео!

LEO

Какво?

MOOPHEUS

Погледни отвъд илюзията на Месоматрицата! Така изглеждаха повечето млекодобивни стопанства преди, но ето каква е истината сега...

The scene before him suddenly 'dissolves' into the 'matrix code lines'. The milkmaid becomes a milking machine, and the surroundings have become a modern dairy factory, with rows and rows of cows.

LEO

Ooo!

MOOPHEUS

Това е модерен млекозавод – не може да се нарече „стопанство”. По-голямата част от нашето мляко и сирене идват от подобни места.

We see the modern farm scene as MOOPHEUS speaks: a milking parlor, a free stall barn, the dry lot with many cows crammed, flies, a manure mound in the dry lot, dead cows lying in the mud - no grass, no water, no shade. A manure lagoon is behind it, manure guns blasting liquid manure.

MOOPHEUS shows LEO and CHICKITY where the cows are kept in stalls, many look very sickly, a few can't even stand.

MOOPHEUS

Повечето крави прекарват целия си живот между това място тук и доилнята. Често боледуват поради нездравословните условия на живот, въпреки че ежедневно ги тъпчат с антибиотици. Отрязват опашките им, за да...

Залегнете!

MOOPHEUS and CHICKITY quickly scramble for cover behind a metal rail in the back, so as to observe undetected. AGRI-CORP AGENTS get out of the van and open briefcases filled with huge syringes labeled 'rBGH', and begin injecting the cows on their backside. We see the cows udders grow large and pulsate. LEO grows angrier and angrier as MOOPHEUS explains the scene.

MOOPHEUS (over scene above)

Това са агенти на Месоматрицата. Инжектират горките животни с rBGH – изкуствен хормон за растеж, забранен в Канада и Европейския съюз.

CHICKITY

А това какво е?

We see calves being fed from a giant mechanical udder.

MOOPHEUS

Отделят телетата от майка им още при раждането, след което ги хранят със заместител на млякото, съдържащ кравешка кръв.

We see the milk tubes the calves are drinking from go red with blood.

LEO

Нали не искаш да кажеш, че...

MOOPHEUS

Именно, Лео. Хранят живите с продукти от мъртвите. Болестта „луда крава” може съвсем лесно да се разпространи чрез тази неестествена практика, чиято цел е лесната печалба.

LEO

Това е вече прекалено!

LEO jumps and spins in the air, but when he lands, he steps on a rake, knocking him off screen with a crash.

CHICKITY

(to MOOPHEUS) Сигурен ли си, че той е Избраният?

AGENT

(to LEO) Много мило, че се присъединявате към нас, г-н Шунков.

LEO

Казвам се Лео!!!!

LEO rushes towards the AGENTS and fights them Kung-fu style. As LEO kicks and punches, he says...

LEO

Това е за малките семейни стопанства!

(whack!)

А това е за изкуствените хормони!

(punch!)

А това е за кравите!

(kick!)

LEO gives the Kung Fu beckon with his hoof. AGENTS continue to attack. We see an AGENT gather up handfuls of syringes and throw them all at once at him!

LEO

He!

LEO raises his hoof to stop the needles in mid-flight and fall harmlessly to the ground.

CHICKITY

Ти си Избраният!

LEO and CHICKITY reach for each others 'hands', when suddenly they hear a loud "Mooo" and see MOOPHEUS being taken hostage. MOOPHEUS struggles while being dragged into the AGRI-CORP van.

MOOPHEUS

Не се тревожете за мен! Борете се с млекопреработващите заводи!

The AGRI-CORP van door slams and it speeds away with MOOPHEUS. LEO freaks out and squeals.

LEO

Хванаха Мууфиус! В камиона ли го качват? Отвеждат го! Къде отиват? Нима го хванаха?! Какво ще правим? Кой съм аз?

CHICKITY

(slapping LEO) Лео!

LEO

Трябва да спасим Мууфиус!

CHICKITY

Но нали чу какво ни каза той! Трябва да помогнем за затварянето на тези заводи.

LEO thinks for a few seconds.

LEO

Измислих!

They both turn toward the viewer.

LEO

Ще можем да спасим Мууфиус, ако ВИЕ ни помогнете за затварянето на тези млекопреработващи заводи! Все още има малки семейни стопанства, от които можете да купувате мляко. Поддържайки ги, ще спомогнете за елиминирането на Месоматрицата!

He places a red "TAKE ACTION" button on the screen.

CHICKITY is on a motorcycle behind LEO.

CHICKITY

Хайде, Лео!

LEO puts on his sunglasses and hops on the back. They race off toward the city in the distance.